

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-050869- -00002-0000

Fecha: 2011-06-24 14:20:14 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Evs: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

Señor

Director de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Re.: Expediente No. **11.050.869**

Solicitud del examen de patentabilidad correspondiente a la Patente PCT
Entrada en Fase Nacional, para: **"PROCESO PARA LA PREPARACION DE
BENZONORBORNENOS"**

Solicitante: **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la
sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, en
atención a su oficio No. 9728 notificado por fijación en lista del 17 de junio de 2011,
atentamente presento los siguientes documentos:

- Documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al
solicitante, debidamente legalizado junto con su traducción oficial.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite
correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del señor Director


Margarita Castellanos Abondano

T.P.A. No. **70819** del C. Sup. de la Judicatura.

C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

Calle 94 A No. 7 A-09

Teléfono: 756 0770 – 755 0158

CO 72077

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

PROCESO PARA LA PREPARACIÓN DE BENZONORBORNENOS

The undersigned, as inventor (s) of

PROCESS FOR THE PREPARATION OF BENZONORBORNENES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**, as far as the Republic of Colombia is concerned.

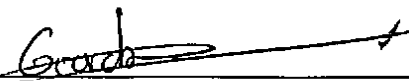


Denis GRIBKOV, Syngenta Crop Protection Münchwilen AG, Breitenloh 5, 4333 Münchwilen, Switzerland, citizen of RUSSIAN FEDERATION

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Björn ANTELMANN, Syngenta Crop Protection Münchwilen AG, Breitenloh 5, 4333 Münchwilen, Switzerland, citizen of GERMANY



Fanny GIORDANO, Syngenta Crop Protection AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland, citizen of FRANCE



Harald WALTER, Syngenta Crop Protection Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse, 4332 Stein, Switzerland, citizen of GERMANY



Alain DE MESMAEKER, Syngenta Crop Protection Münchwilen AG, Schaffhauserstrasse, 4332 Stein, Switzerland, citizen of BELGIUM

ATTESTATION

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Dr. Matthias Staehelin, certify herewith that the signatures attached heretofore are the genuine signatures of **Mr. Denis Gribkov**, Russian citizen, residing in Stein/AG, Switzerland; of **Mr. Björn Antelmann**, German citizen, residing in Zurich, Switzerland; of **Ms. Fanny Giordano**, French citizen, residing in Bartenheim, France; of **Mr. Harald Walter**, German citizen, residing in Rodersdorf, Switzerland; and of **Mr. Alain De Mesmaeker**, Belgian citizen, residing in Känerkinden, Switzerland.

The authenticity of the signatures was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 6th (sixth) day of May 2011 (two thousand and eleven)



M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 1153/2011

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2. is signed by *Dr. Staehelin*

M. Staehelin

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified

- 9. Mai 2011

5. in Basel (Bâle)

6. on

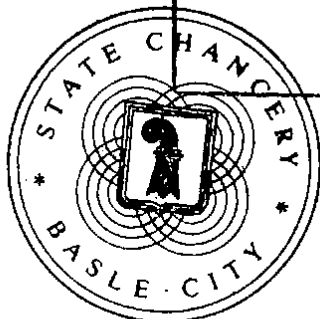
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *2952/6289*

9. Seal /stamp:

10. Signature:

H. Lauener
Hanna Lauener



-----TRADUCCION OFICIAL No. 11-06-04-----

De un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello y firma de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia.-----

(Anexos a un documento en español e inglés de Cesión de Patente de Denis GRIBKOV, Bjorn ANTELMANN, Fanny GIORDANO, Harald ALTER y Alain DE MESMAEKER a favor de SYNGENTA PARTICIPATIONS AG)

Inventores: (fdo) Jakob Andreas Leuenberger, Markus Roggli –

Cesionarios: (fdo) James Cueva – William A. Teoli, Jr. Firmas autorizadas.

Certificación

Yo, el sucrito notario de derecho civil de Basilea, Suiza, Dr. Matthias Satehelin, certifico por el presente que las firmas impuestas en el presente son las firmas auténticas del señor Denis GRIBKOV, ciudadano ruso, residente en Stein/AG, Suiza, del señor Bjorn ANTELMANN, ciudadano alemán, residente en Zurich, Suiza, de la señora Fanny GIORDANO, ciudadana francesa, residente en Bartenheim, Francia, del señor Harald ALTER, ciudadano alemán, residente en Rodersdorf, Suiza y del señor Alain DE MESMAEKER, ciudadano belga, residente en Kanerkinden, Suiza.

La autenticidad de la firma fue establecida por medio de comparación.

BASILEA, Suiza, hoy día seis (6) de Mayo de 2011 (dos mil once).

(fdo) ilegible

Dr. M. Staehelin



Notario

Legalización Prot. No. 1153 /2011

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
JUN 14 A 8 AM
BOGOTÁ D.C.

1. País: Suiza

Este documento oficial

2. ha sido firmado por: Dr. Jur. M. Staehelin

3. en su carácter de Off. Notario

4. y certificado con el sello de : antes mencionado

CERTIFICADO

5. en Basilea

6. el 9 de Mayo de 2011

7. Por la Cancillería de Estado del Canton de Basel-Stadt

8. No. 2952/6289

9. sello (sello)

10. Firma:

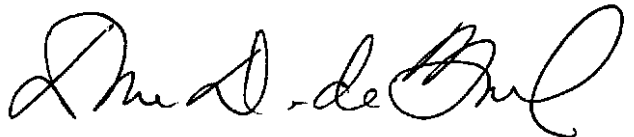
(fdo) ilegible

Hanna Lauener

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL ITFYT
074703
BOGOTÁ D.C.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Junio 9, 2011



MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA